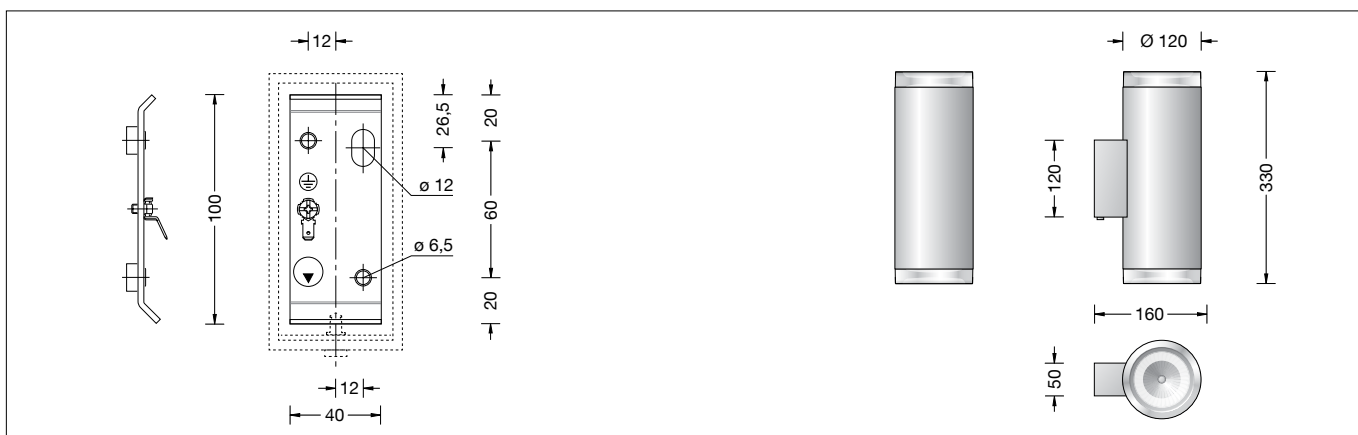


**BEGA****50 092.2**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich  
 Wall luminaire for indoor use  
 Applique pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Wandleuchte · Innenleuchte für brillantes Licht mit Kristallgläsern und Aluminiumgehäuse. Das Licht wird von der Leuchte nach oben und unten gelenkt.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminium, Oberfläche Edelstahl  
 Kristallgläser, teilmattiert, mit Gewinde  
 Reflektoren aus eloxiertem Reinaluminium  
 Montageplatte mit 2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  6,5 mm · Abstand 60 x 24 mm  
 1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis  $\varnothing$  10,5 mm max. 5 x 1,5<sup>□</sup>  
 Anschlussklemmen 2,5<sup>□</sup>  
 Schutzleiteranschluss  
 Anschlussklemme 2-polig für digitale Steuerung  
 LED-Netzteil  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DALI steuerbar  
 Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden  
 Schutzklasse I  
 CE – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 2,2 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Instructions for use****Application**

LED wall luminaire · indoor luminaire for brilliant light with crystal glasses and aluminium luminaire housing. The luminaire directs the light of the lamps upwards and downwards.

**Product description**

Luminaire made of aluminium, finish stainless steel  
 Crystal glasses, partially satin matt, with screw neck  
 Reflectors made of anodised pure aluminium  
 Mounting plate with 2 fixing holes  $\varnothing$  6.5 mm · 60 x 24 mm spacing  
 1 cable entry for mains supply cable up to  $\varnothing$  10.5 mm max. 5 x 1.5<sup>□</sup>  
 Connecting terminals 2.5<sup>□</sup>  
 Earth conductor connection  
 2-pole connecting terminal for digital control  
 LED power supply unit  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DALI controllable  
 A basic isolation exists between power cable and control line  
 Safety class I  
 CE – Conformity mark  
 Weight: 2.2 kg

**Safety indices**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Applique LED · luminaire d'intérieur pour lumière scintillante avec verres clairs et armature en aluminium. Le luminaire dirige la lumière vers le haut et vers le bas.

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en aluminium, finition acier inoxydable  
 Verres clairs, partiellement satiné mat, avec filetage  
 Réflecteurs en aluminium pur anodisé  
 Contre-plaque avec 2 trous de fixation  $\varnothing$  6,5 mm · Entraxe 60 x 24 mm  
 1 entrée de câble pour branchement de raccordement jusqu'à  $\varnothing$  10,5 mm max. 5 x 1,5<sup>□</sup>  
 Bornier 2,5<sup>□</sup>  
 Raccordement de mise à la terre  
 Bornier à deux pôles pour pilotage numérique  
 Bloc d'alimentation LED  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 Contrôlable DALI  
 Une isolation existe d'origine entre le secteur et les câbles de commande  
 Classe de protection I  
 CE – Sigle de conformité  
 Poids: 2,2 kg

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Leuchtmittel

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Modul-Anschlussleistung    | 23,8 W  |
| Leuchten-Anschlussleistung | 27,4 W  |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$               |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a \text{ max}} = 30 \text{ }^\circ\text{C}$ |

### 50 092.2 K3

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung      | 2x LED-0655/830 |
| Farbtemperatur         | 3000 K          |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 80        |
| Modul-Lichtstrom       | 3710 lm         |
| Leuchten-Lichtstrom    | 2377 lm         |
| Leuchten-Lichtausbeute | 86,8 lm/W       |

### 50 092.2 K4

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung      | 2x LED-0655/840 |
| Farbtemperatur         | 4000 K          |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 80        |
| Modul-Lichtstrom       | 3830 lm         |
| Leuchten-Lichtstrom    | 2453 lm         |
| Leuchten-Lichtausbeute | 89,5 lm/W       |

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtausstrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch Montageplatte führen. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen. Gebrauchslage "Pfeil unten" beachten. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben. Schutzleiteranschluss und elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtengehäuse und Montageplatte mittels Steckverbindung herstellen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme (DALI) zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Leuchtengehäuse über Montageplatte setzen und mit Feststellschraube befestigen. Gebrauchslage "Pfeil unten" beachten.

## Reinigung · Pflege

Anlage spannungsfrei schalten. Gläser mit Reflektoren aus Leuchtengehäuse herausschrauben. Haltefedern für Reflektoren entfernen. Leuchte und Gläser reinigen. Ein gebrochenes Glas muss ersetzt werden. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Reflektoren mittels Haltefedern auf Gläsern befestigen. Gläser mit Reflektoren in Leuchtengehäuse einschrauben.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. LED-Modul demontieren. Rückstände von Wärmeleitpaste entfernen. Austausch-LED-Modul montieren. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Ersatzteile

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Ersatzglas       | 1100280410M2RG |
| LED-Netzteil     | DEV-0135/700   |
| LED-Modul 3000 K | 65000928K3     |
| LED-Modul 4000 K | LED-0655/840   |
| Reflektor        | 76000967.1     |

## Lamp

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Module connected wattage    | 23.8 W  |
| Luminaire connected wattage | 27.4 W  |
| Rated temperature           | $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$               |
| Ambient temperature         | $t_{a \text{ max}} = 30 \text{ }^\circ\text{C}$ |

### 50 092.2 K3

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation            | 2x LED-0655/830 |
| Colour temperature            | 3000 K          |
| Colour rendering index        | CRI > 80        |
| Module luminous flux          | 3710 lm         |
| Luminaire luminous flux       | 2377 lm         |
| Luminaire luminous efficiency | 86,8 lm/W       |

### 50 092.2 K4

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation            | 2x LED-0655/840 |
| Colour temperature            | 4000 K          |
| Colour rendering index        | CRI > 80        |
| Module luminous flux          | 3830 lm         |
| Luminaire luminous flux       | 2453 lm         |
| Luminaire luminous efficiency | 89,5 lm/W       |

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead mains cable through the mounting plate. Fix mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Note position of application "arrow down". Pull silicone sleeves over the wires, make earth connection and electrical connection to the terminals. Make earth connection - plug system - between mounting plate and luminaire housing. For digital control please use the connecting terminal (DALI). In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output. Place luminaire over the mounting plate and fix it with the set screw. Note position of application "arrow down".

## Cleaning · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Unscrew glasses with reflectors from luminaire housing. Remove reflector retaining springs. Clean luminaire and glasses. Defective glass must be replaced. Use only solvent-free cleansers. Attach reflectors with retaining springs to glasses. Screw glasses with reflectors into luminaire housing.

## Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Disassemble LED module. Remove remainders of heatsink paste. Assemble LED replacement module. Please follow the installation instructions for the LED module. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Spares

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| Spare glass           | 1100280410M2RG |
| LED power supply unit | DEV-0135/700   |
| LED module 3000 K     | 65000928K3     |
| LED module 4000 K     | LED-0655/840   |
| Reflector             | 76000967.1     |

## Lampe

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Puissance raccordée du module    | 23,8 W  |
| Puissance raccordée du luminaire | 27,4 W  |
| Température de référence         | $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$               |
| Température d'ambiance           | $t_{a \text{ max}} = 30 \text{ }^\circ\text{C}$ |

### 50 092.2 K3

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Marquage des modules          | 2x LED-0655/830 |
| Température de couleur        | 3000 K          |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 80        |
| Flux lumineux du module       | 3710 lm         |
| Flux lumineux du luminaire    | 2377 lm         |
| Rendement lum. d'un luminaire | 86,8 lm/W       |

### 50 092.2 K4

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Marquage des modules          | 2x LED-0655/840 |
| Température de couleur        | 4000 K          |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 80        |
| Flux lumineux du module       | 3830 lm         |
| Flux lumineux du luminaire    | 2453 lm         |
| Rendement lum. d'un luminaire | 89,5 lm/W       |

## Installation

Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme! Eviter de toucher la surface de diffusion avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble à travers de la platine de montage. Fixer l'armature sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Vérifier la position d'utilisation "flèche en bas". Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder à mise à terre et au raccordement électrique à la borne. Procéder à la connexion de la mise à la terre entre la platine de montage et l'armature avec la fiche. Pour pilotage numérique utiliser le bornier (DALI). Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne sur la puissance maximale. Mettre l'armature sur le platine de montage et le fixer avec le vis. Vérifier la position d'utilisation "flèche en bas".

## Nettoyage · Entretien approprié

Débrancher l'installation. Dévisser les verres avec les réflecteurs de l'armature. Enlever les ressorts d'arrêt des réflecteurs. Nettoyer le luminaire et les verres. Un verre endommagé doit être remplacé. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Attacher les réflecteurs avec les ressorts d'arrêt aux verres. Visser les verres avec les réflecteurs dans l'armature.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Démontez le module LED. Détacher les résidus de la pâte de conduction thermique. Installer le module LED de remplacement. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Pièces de rechange

|                         |                |
|-------------------------|----------------|
| Verre de rechange       | 1100280410M2RG |
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0135/700   |
| Module LED 3000 K       | 65000928K3     |
| Module LED 4000 K       | LED-0655/840   |
| Réflecteur              | 76000967.1     |